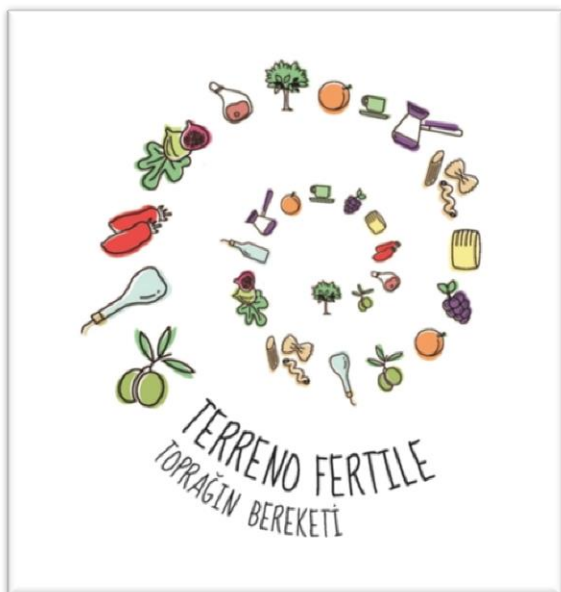




Ambasciata d'Italia
in Turchia
ITALYA BÜYÜKELÇİLİĞİ

COMUNICATO STAMPA/BASIN BÜLTENİ N° 9/2018

IT/ Presentazione al pubblico della pubblicazione dell'Ambasciata "Terreno Fertile" dedicata alle indicazioni geografiche



Inizia il roadshow in Turchia della nuova pubblicazione **Terreno fertile** sul sistema della indicazioni geografiche in Italia e in Turchia realizzata dall'Ambasciata in collaborazione con Turkpatent, l'autorità turca per la protezione intellettuale.

Terreno fertile vuole mettere in risalto un tema di attualità strettamente legato alla protezione della proprietà intellettuale delle eccellenze del territorio. Italia e Turchia hanno entrambe un ricco patrimonio culinario e gastronomico che può essere protetto, promosso e valorizzato attraverso il sistema delle indicazioni geografiche. L'Italia, primo Paese al mondo per numero di indicazioni geografiche registrate, vanta una lunga esperienza in questo campo, mentre la Turchia sta compiendo grandi passi avanti per rafforzare il suo sistema.

La pubblicazione, realizzata con il prezioso contributo delle aziende turche e italiane e del fotoreporter Piero Castellano, include informazioni sui **prodotti DOP, IGP, STG** - dai pomodori di San Marzano alle albicocche di Malatya - e molte **interviste esclusive** a chef e pasticceri rinomati, come lo chef trstellato **Heinz Beck** del ristorante La Pergola; lo chef **Mehmet Gürs** del ristorante Mikla di Istanbul, da poco entrato nella classifica dei 50 migliori ristoranti al mondo; Burhan Cagdas, proprietario della nota pasticceria **Imam Cagdas**, che ha portato per primo la Baklava di Gaziantep a Bruxelles; e il pizzaiolo **Salvatore Di Matteo** della storica pizzeria di Napoli Di Matteo.

Terreno Fertile verrà presentata e distribuita durante i seguenti eventi:

Gaziantep, International Gastronomy Fair, 20-22 settembre, in collaborazione con Delegazione UE

Izmir, c/o Camera di commercio di Izmir, 21 settembre ore 15.30, in collaborazione con Consolato italiano di Izmir, [per registrarsi](#)

Istanbul, in occasione delle celebrazioni della Giornata Internazionale dell'alimentazione, 16 ottobre, in collaborazione con Delegazione UE

Ankara, in occasione della Settimana della Cucina Italiana, 19-25 novembre (data e luogo tbc), in collaborazione con Turkpatent.

Per il video di presentazione [clicca qui](#)

Per scaricare la versione PDF della pubblicazione [clicca qui](#)

Per le pubblicazioni precedenti [clicca qui](#)

TR/ Büyükelçilik tarafından hazırlanan ‘‘Toprağın Bereketi’’ adlı yayının kamuoyuna tanıtımı



Fikri mülkiyet konusunda yetkili kurum olan Türk Patent ve Marka Kurumu’nun işbirliğiyle Büyükelçilik tarafından hazırlanan, İtalya ve Türkiye’deki coğrafi işaretler sistemini konu alan **Toprağın Bereketi** adlı yayının roadshow programı Türkiye’de başlıyor.

Toprağın bereketi, bölgenin mükemmelliğinin fikri mülkiyetle korunmasıyla yakından ilgili olan bir konuyu vurgulamaktadır. Gerek İtalya gerekse Türkiye, coğrafi işaretler sistemi aracılığıyla korunabilen, teşvik edilip değerlendirilebilen zengin birer mutfak ve gastronomi mirasına sahiplerdir. Kayıtlı coğrafi işaretlerin sayısı bakımından dünyada birinci sırada olan İtalya, bu alanda uzun bir deneyime sahipken Türkiye de bu sistemi güçlendirmeye yönelik önemli adımlar atmaktadır.

Türk ve İtalyan şirketlerin ve foto muhabiri

Piero Castellano’nun değerli katkılarıyla hazırlanmış olan bu yayın, San Marzano domatesinden Malatya kayısına kadar menşee adı **DOP**, mahreç işareti **IGP**, geleneksel ürün adı **STG** olarak kayıt altına alınmış coğrafi işaretili pek çok ürüne ilişkin bilgiler içermektedir. Ayrıca aralarında 3 Michelin yıldızlı ünlü restoran La Pergola’nın şefi **Heinz Beck**; yakın zaman önce dünyanın en iyi 50 restoranı arasına girmiş olan İstanbul’daki Mikla restoranın şefi **Mehmet Gürs**; Gaziantep baklavasını Brüksel’e taşıyan heyetteki ilk baklava ustası olan Burhan Çağdaş (**İmam Çağdaş**’ın sahibi) ve Napoli’nin tarihi pizzacılarından Di Matteo’nun sahibi **Salvatore Di Matteo** ile yapılan özel röportajlar da bu yayında yer almaktadır.

Toprağın Bereketi adlı yayın aşağıda detayları belirtilen etkinlikler esnasında tanıtılacak ve dağıtımı yapılacaktır.

Gaziantep, Uluslararası Gastronomi Festivali, 20-22 Eylül, AB Delegasyonu işbirliğiyle

İzmir, İzmir Ticaret Odası aracılığıyla, 21 Eylül saat 15.30, İzmir İtalya Konsolosluğu işbirliğiyle. [Kayıt için](#)

İstanbul, Dünya Gıda Günü kutlamaları vesilesiyle, 16 Ekim, AB Delegasyonu işbirliğiyle

Ankara, İtalyan Mutfağı Haftası, 19-25 Kasım (tarih ve yer daha sonra bildirilecektir), Türkpatent işbirliğiyle

Tanıtım videosu için bu bağlantıyı [tıklayın](#)

Yayını PDF olarak indirmek için bu bağlantıyı [tıklayın](#)

Önceki yayınlar için bu bağlantıyı [tıklayın](#)